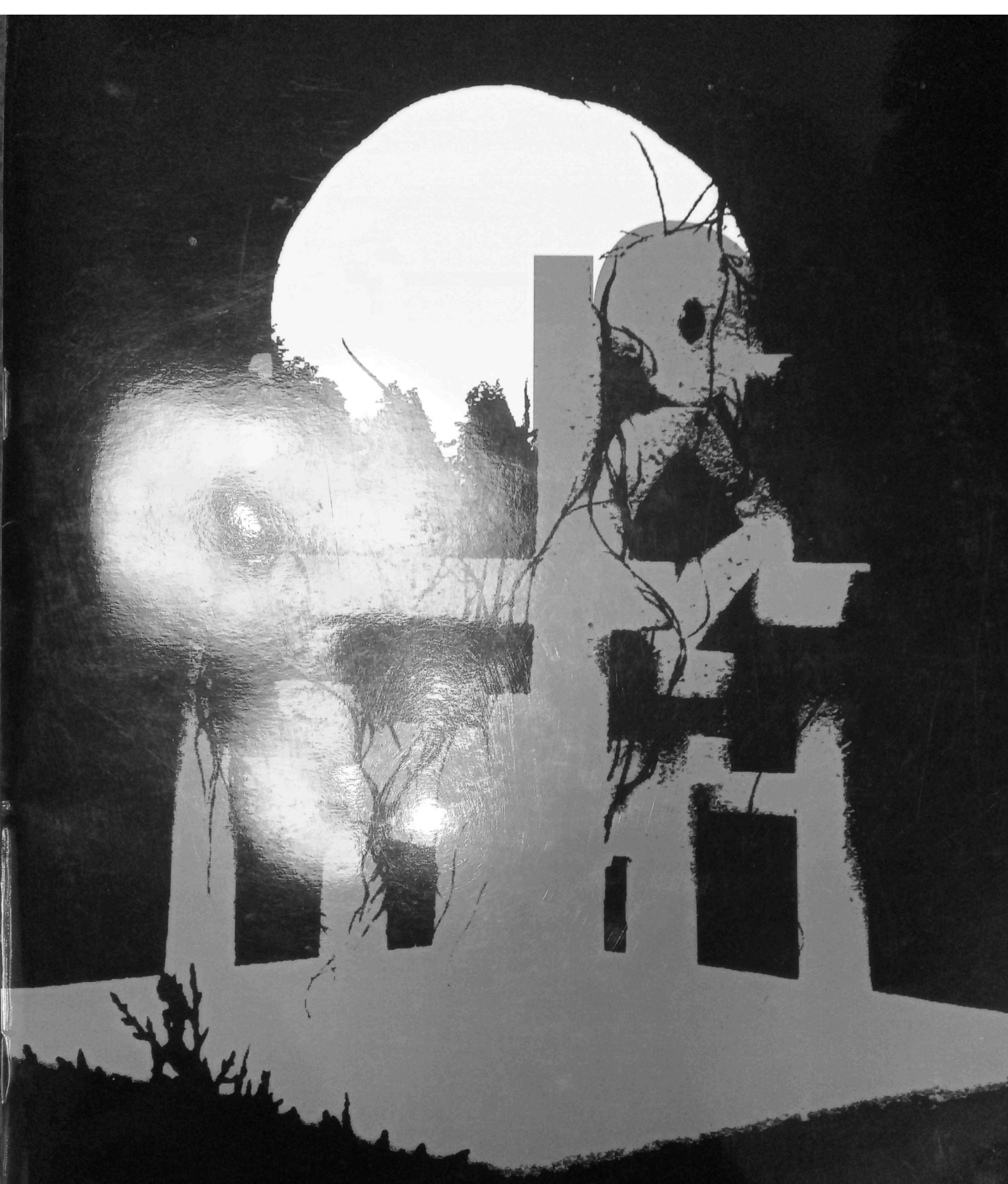




II MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRALNY W LUBLINIE

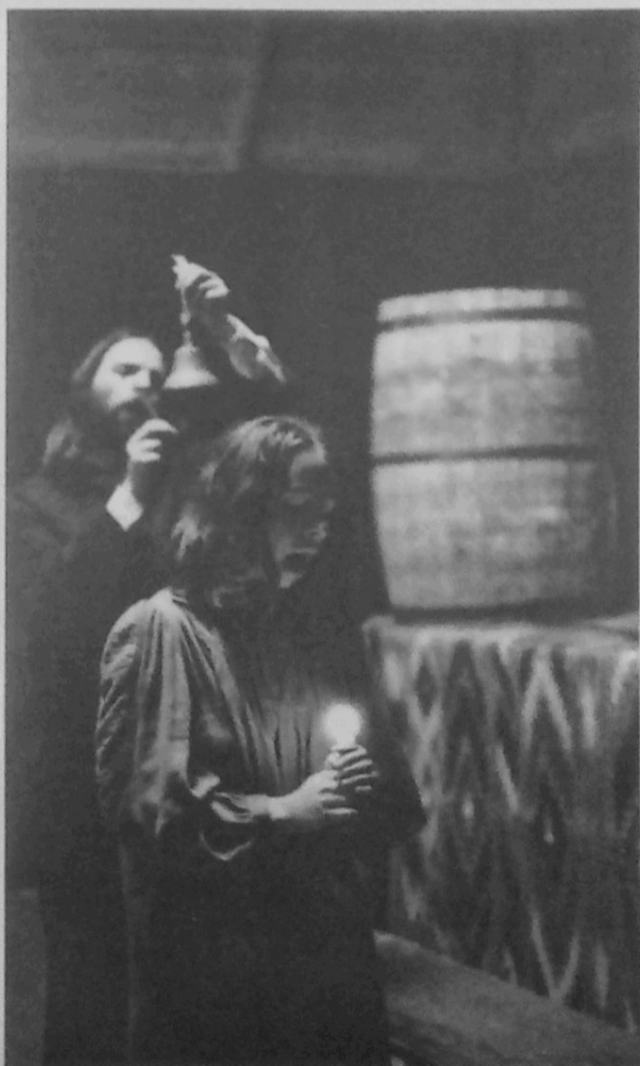
Konfrontacje Teatralne'97

THE II INTERNATIONAL FESTIVAL THEATRE CONFRONTATIONS IN LUBLIN

TEATR WIEJSKI WĘGAJTY

„Gospoda ku Wiecznemu Pokojowi” „The Inn of the Everlasting Peace”

Aktorzy/Actors: Erdmute Sobaszek, Sergij Petryczenko, Grzegorz Podbieglowski, Wolfgang Niklaus, Małgorzata Dzygadło-Niklaus, Maria Lubiancewa, Wacław Sobaszek. Aranżacje śpiewów wielogłosowych/Songs Arrangement: Wolfgang Niklaus. Scenografia/Stage Setting: Małgorzata Niklaus. Scenariusz i reżyseria/Written and Directed by: Wacław Sobaszek.



Teatr powstał w 1986 roku z inicjatywy kierownika artystycznego Wacława Sobaszka w podolsztyńskiej wsi Węgałty. Ma w repertuarze spektakle: „Historie Vincenza”, „Opowieści kanterberyjskie” i „Gospoda ku Wiecznemu Pokojowi”. Teatr od 1989 roku organizuje seminaria teatralne. Ich tematy: ekologia kultury, bliższe ojczyzny, ścieżki tradycji, w stronę tradycji żywej, okolice kołędowania, rapsoidein - zsywanie pieśni. Od 1994 roku działa Schola Teatru Węgałty kierowana przez Wolfganga Niklusa. Schola realizuje projekt „Międzynarodowe spotkania: dramat i liturgia”.

„Są sobą - jakąś nową odmianą wariantów. Wnoszą ze sobą muzykę. Są znakomitymi wykonawcami, ale znowu tu nie chodzi o grę czy śpiew dla popisu czy poklasku. Chodzi o »zaczarowanie« przestrzeni, rozwibrowanie aktorów i widzów. Sięgają w tym celu do melodii i tekstów o prastarym nieraz rodowodzie, w które niczym w mity wpisane są doświadczenia i pamięć pokoleń (...). Przedstawienie ma swoje wątki fabularne. Pojawia się namiętna i »grzeszna« Maryna z »Doliny Issy«, wyłaniają się gawędy z dzieła Vincenza o prawdziwym Żydzie, antychryście i o peroswiaszczonym metropolicie. W przywołanej rzeczywistości stykają się różne kultury, różne języki, różne tradycje, dialogują ze sobą, przenikają i łączą niczym dopływ jednej rzeki. Przenika się kultura z naturą, które zazwyczaj postrzegane są jako rzeczywistości przeciwstawne” (Tadeusz Burzyński „Gazeta Robotnicza”).

POLAND

Węgałty 18
11-042 Jonkowo
k. Olsztyna
tel. (+48 89) 26 95 94
fax (+48 89) 26 89 99
Biuro:
Regionalny Ośrodek Sztuki
ul. Parkowa 1
10-233 Olsztyn

TEATR WIEJSKI WĘGAJTY. It was established in 1986 on the inspiration of its Art Director, Wacław Sobaszek from Węgałty Village near Olsztyn. The theatre repertoire consists of three shows, and „Gospoda ku wiecznemu pokojowi” (The Inn of the Everlasting Peace) is one of them. Since 1989 the Theatre has organised the theatrical seminars. Beginning with 1994 there also functions The Węgałty Theatre School managed by Wolfgang Niklaus. „They are true to themselves - they are a new kind of vagabonds. They bring in music. They are excellent performers, but neither acting nor singing or showing off are important here. What really matters is „casting a spell” over the space, setting the actors and the audience into vibrations. To achieve this, they reach for melodies and lyrics of ancient origins, with experience and the generation memory inscribed into them like myths” wrote Tadeusz Burzyński about the theatre.